

CLEANMAXX

Akku-Handstaubsauger

19509



DE

Gebrauchsanleitung

ab Seite 3

EN

Operating Instructions

starting on page 11

Inhaltsverzeichnis

Symbole	3	Akku aufladen	7
Signalwörter	3	Benutzung	8
Auf einen Blick	4	Reinigung und Aufbewahrung	8
Lieferumfang	5	Technische Daten	9
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5	Entsorgung	10
Sicherheitshinweise	6		



Wichtige Hinweise!
Unbedingt aufbewahren!

Symbole



Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen mögliche Gefahren an. Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und befolgen.



Ergänzende Informationen



Gebrauchsanleitung vor Benutzung lesen!



Gleichstrom



Schutzklasse III

Signalwörter

Signalwörter bezeichnen Gefährdungen bei Nichtbeachtung der dazugehörigen Hinweise.

WARNUNG – mittleres Risiko, kann schwere Verletzung oder Tod zur Folge haben.

HINWEIS – kann Risiko von Sachschäden zur Folge haben.

Informationen zur Gebrauchsanleitung

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen und weitere Nutzer auf. Sie ist ein Bestandteil des Gerätes. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Gebrauchsanleitung nicht beachtet werden.

Sollten Sie Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz- / Zubehörteilen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Website:

www.ds-group.de/kundenservice

Auf einen Blick

(Bild A)

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1 Saugöffnung | 8 Ladebuchse |
| 2 Auffangbehälter | 9 Motoreinheit |
| 3 Metall- und EPA-Filter | 10 Fugendüse |
| 4 Entriegelungstaste Auffangbehälter (PRESS) | 11 Verlängerungsschlauch |
| 5 Ein-/Aus-Schalter (ON / OFF) | 12 Ladekabel (USB-A auf USB-C) |
| 6 Handgriff | 13 Verbindungstück |
| 7 Akku-Kontrollleuchte: | 14 Bürstendüse |
| ○ rot: Akku lädt | |
| ○ grün: Akku ist aufgeladen | |



Lieferumfang

- Motoreinheit inkl. Akku, Auffangbehälter sowie Metall- und EPA-Filter (1 x)
- Fugendüse (1 x)
- Bürstendüse (1 x)
- Verlängerungsschlauch (1 x)
- Verbindungsstück (2 x)
- Ladekabel (USB-A auf USB-C, 1 x)
- Gebrauchsanleitung (1 x)

Den Lieferumfang auf Vollständigkeit und die Bestandteile auf Transportschäden überprüfen. Bei Schäden nicht verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.

Eventuelle Folien, Aufkleber oder Transportschutz vom Gerät abnehmen. **Niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise entfernen!**



Zum Aufladen an der Steckdose wird ein USB-Netzadapter benötigt. Dieser ist **nicht** im Lieferumfang enthalten.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieser Handstaubsauger ist zur Entfernung von Staub und trockenem Schmutz auf Polstermöbeln, empfindlichen Gegenständen, in Ecken und Ritzen vorgesehen. Er ist nicht für die Reinigung von Böden oder anderen großen Flächen geeignet.



Auf keinen Fall folgende Dinge aufsaugen:

- glühende Asche, Zigarettenkippen, Streichhölzer etc.
- brennbare oder entzündliche Stoffe
- sehr feinen Staub (z. B. Betonstaub), Asche oder Toner
- spitze, harte Gegenstände, z. B. größere Glassplitter
- Das Gerät ist für den privaten Gebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Das Gerät nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

Sicherheitshinweise



WARNUNG – Stromschlaggefahr

- Das Gerät und das Ladekabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen und sicherstellen, dass diese nicht ins Wasser fallen oder nass werden können.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, während es an das Stromnetz angeschlossen ist, sofort den USB-Netzadapter aus der Steckdose ziehen! **Erst danach** das Gerät aus dem Wasser ziehen.
- Das Gerät und das Ladekabel niemals mit feuchten Händen berühren, wenn diese Komponenten an das Stromnetz angeschlossen sind.
- Bei Schäden/Störungen das Gerät sofort ausschalten. Das Gerät nicht benutzen, wenn es beschädigt ist.
- Keine Veränderungen am Gerät vornehmen. Das Gerät darf nur durch den Hersteller, Kundenservice oder eine ähnlich qualifizierte Person (z. B. Fachwerkstatt) auseinander genommen und/oder repariert werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Reinigen stets vom Netz zu trennen.



WARNUNG – Gefahr durch Akkus

- Es darf keine Flüssigkeit in das Gehäuse eindringen, da dies einen Kurzschluss verursachen kann. **Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!** Sollte Flüssigkeit eingedrungen sein, das Gerät nicht benutzen und vor erneuter Inbetriebnahme in einer Fachwerkstatt überprüfen lassen.
- Das Gerät hat einen eingebauten Akku. Es darf nicht ins Feuer geworfen oder hohen Temperaturen über +40°C ausgesetzt werden. Nicht längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung aussetzen. Den Akku nicht auseinandernehmen! Keine schweren Gegenstände auf das Gerät stellen. Der Akku könnte Feuer fangen oder explodieren. Das Gerät mit eingebautem Akku nicht in einem Fahrzeug aufbewahren, wo es extremen Temperaturen ausgesetzt sein könnte.
- Das Gerät vor lang anhaltender Feuchtigkeit schützen. Nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden, aufladen oder lagern.

- Soll das Gerät für die Reinigung eines PKWs genutzt werden, darauf achten, dass das Gerät keinem Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wird.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn der Akku ausgelaufen ist.
- Sollte der Akku auslaufen, Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit der Batteriesäure vermeiden. Es besteht Verätzungsgefahr.



WARNUNG – Verletzungsgefahr!

- Das Gerät ist **kein** Spielzeug! Kinder und Tiere mit dem Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen. Es besteht Verletzungsgefahr durch falsche Benutzung.

HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden

- Nur in geschlossenen Räumen aufladen und lagern.
- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden, um die Funktionsweise des Gerätes nicht zu beeinträchtigen und eventuelle Schäden zu verhindern.
- Das Gerät schützen vor: Feuer und anderen Wärmequellen, Stößen, Minustemperaturen, Temperaturschwankungen und langanhaltender Feuchtigkeit.

Akku aufladen

Beachten!

- Nicht an einem Computer aufladen, da dieser aufgrund des hohen Ladestroms beschädigt werden könnte.
- **Wir empfehlen, den Akku vor der ersten Inbetriebnahme vollständig aufzuladen, um die maximale Ladekapazität zu erreichen.** Wird der Akku während des Gebrauchs vollständig entleert, muss er vor der nächsten Benutzung wieder voll aufgeladen werden.

1. Das Ladekabel (**12**) in die Ladebuchse (**8**) stecken und mit einem passenden USB-Netzadapter verbinden.
2. Den USB-Netzadapter an eine Steckdose anschließen.
 - Kontrollleuchte (**7**) leuchtet **rot**: Akku wird aufgeladen.
 - Kontrollleuchte leuchtet **grün**: Akku ist vollständig aufgeladen.

Benutzung

Beachten!

- Vergewissern, dass auf der zu reinigenden Fläche keine größeren, scharfen Gegenstände liegen.
 - **Der Auffangbehälter mit Filter muss am Gerät angebracht sein. Der Filter muss unbeschädigt sein!** Würde Schmutz in das Innere der Motoreinheit gelangen, könnte es zum Motorschaden kommen.
 - Den Auffangbehälter nach jedem Gebrauch leeren und säubern. Auch den Filter regelmäßig reinigen, um eine Überlastung des Motors zu vermeiden.
-

1. Sicherstellen, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist.
 2. Den Filter (3) in den Auffangbehälter (2) einsetzen, dann den Auffangbehälter an der Motoreinheit (9) befestigen. Er muss hörbar einrasten.
 3. Ggf. Zubehör anbringen:
 - **Fugendüse (10):** geeignet für schmale Stellen wie Ecken, Fugen oder Nischen sowie für Polsterungen.
 - **Bürstendüse (14):** geeignet zum Entstauben von unebenen Gegenständen, Möbeln und Lampenschirmen.
 - **Verlängerungsschlauch (11):** geeignet für schwer erreichbare Stellen. Den Schlauch mithilfe der Verbindungsstücke (13) zwischen der Saugöffnung (1) und einer der Düsen (10, 14) anbringen.
 4. Gerät einschalten: Ein-/Aus-Schalter (5) nach vorne auf die Position **ON** schieben.
 5. Die Düse über die zu reinigende Stelle führen.
 6. Gerät ausschalten: Ein-/Aus-Schalter nach hinten auf die Position **OFF** schieben.
-



Für eine optimale Saugleistung den Auffangbehälter nach jeder Benutzung leeren und ggf. reinigen (siehe Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“).

Reinigung und Aufbewahrung

Beachten!

- Zum Reinigen keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden. Sie können die Oberflächen beschädigen.



Mit der Zeit kann sich der Filter verfärben. Dies ist normal und beeinträchtigt nicht die Funktionalität.

1. Zubehör abnehmen, falls es am Gerät angebracht ist.
2. Haare und Fussel vom verwendeten Zubehör entfernen.
3. Die Entriegelungstaste (4) drücken und den Auffangbehälter (2) von der Motoreinheit (9) abnehmen.
4. Den Metall- und EPA-Filter (3) herausnehmen.
5. Den Auffangbehälter über einem geöffneten Mülleimer entleeren.
6. Den Filter ausklopfen und ggf. mit einer weichen Bürste säubern. Er kann auch mit klarem Wasser ausgespült werden, **muss jedoch vor dem Zusammenbau vollständig trocken sein!**
7. Den Auffangbehälter bei Bedarf feucht auswischen und abtrocknen oder an der Luft trocknen lassen. Niemals nasse oder feuchte Komponenten zusammenbauen!
8. Wenn alle Komponenten trocken sind, den Filter wieder in den Auffangbehälter einsetzen und diesen auf die Motoreinheit aufsetzen. Er muss hörbar einrasten.
9. Das Gerät und Zubehör an einem kühlen, trockenen, vor direkter Sonneneinstrahlung geschützten Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren aufbewahren.



Um eine Tiefenentladung des Akkus zu vermeiden, diesen bei längerem Nichtgebrauch alle 3 Monate aufladen.

Technische Daten

Artikelnummer:	19509
ID Gebrauchsanleitung:	Z 19509 M DS V1.1 1025 as
Modellnummer:	A-016
Spannungsversorgung:	7,4V DC (Li-Ion Akku 1800mAh)
Saugleistung:	ca. 4,5 kPa
Akku-Ladedauer:	ca. 3 Stunden
Akku-Betriebsdauer:	ca. 15 Minuten (bei voll aufgeladenem Akku)
Schutzklasse:	III
Benötigter Netzadapter:	5V \geq 1A (USB-C)
Kapazität Staubbehälter:	ca. 400 ml



Entsorgung



Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.



Batterien und Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Batterien und Akkus einer getrennten Sammlung zuzuführen. Batterien und Akkus können unentgeltlich bei einer Sammelstelle der Gemeinde/ des Stadtteils oder im Handel abgegeben werden, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

Batterien und Akkus nur in entladenerem Zustand abgeben. Wenn möglich wiederaufladbare Batterien anstelle von Einwegbatterien verwenden.

Bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole abkleben, um einen Kurzschluss zu vermeiden. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen.



Das nebenstehende Symbol (durchgestrichene Mülltonne mit Unterstrich) bedeutet, dass Altgeräte nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme gehören. Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, aus dem Altgerät zu entnehmen und separat zu entsorgen (siehe auch Abschnitt zur Batterieentsorgung).

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern und Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben. Rücknahmepflichtig sind auch Geschäfte, die Elektro- und Elektronikgeräte auf dem Markt bereitstellen.

Die Abfallvermeidung leistet einen noch wertvolleren Beitrag zum Umweltschutz. Sofern möglich, ist daher neben einer weiteren eigenen Nutzung oder Reparatur auch die Abgabe an Zweitnutzer eine ökologisch wertvolle Alternative zur Entsorgung.

List of Contents

Symbols	11	Use	15
Signal Words	11	Cleaning and Storage	16
At A Glance	12	Technical Data	17
Items Supplied	13	Disposal	18
Intended Use	13	Kundenservice	20
Safety Notices	14	Customer Service	20
Charging the Battery	15		



Important notices!
Please keep for reference!

Symbols



Danger symbols: These symbols indicate possible dangers. Read the associated safety notices carefully and follow them.



Supplementary information



Read operating instructions before use!



Direct current



Protection class III

Signal Words

Signal words indicate hazards if the associated notices are not followed.

WARNING – medium risk, may result in serious injury or death.

NOTICE – may result in risk of damage to material.

Information about the operating instructions

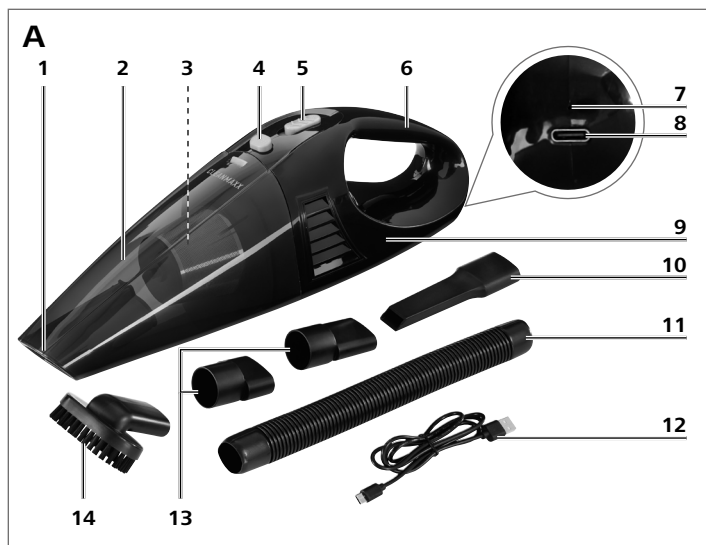
Before using the device for the first time, please read through these operating instructions carefully and keep them for future reference and for other users. They form an integral part of the device. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.

If you have any questions about the Produkttyp and about spare parts/accessories, please contact the customer service department via our website: www.ds-group.de/kundenservice

At A Glance

(Picture A)

- | | |
|--|---|
| 1 Suction opening | 8 Charging socket |
| 2 Dust container | 9 Motor unit |
| 3 Metal filter and EPA filter | 10 Crevice nozzle |
| 4 Dust container release button
(PRESS) | 11 Extension hose |
| 5 Power switch (ON / OFF) | 12 USB charging cable
(USB-A to USB-C) |
| 6 Handle | 13 Connector piece |
| 7 Battery indicator light:
○ red – battery charging
○ green – battery fully
charged | 14 Brush nozzle |



Items Supplied

- Motor unit including battery, dust container, metal filter and EPA filter (1 x)
- Crevice nozzle (1 x)
- Brush nozzle (1 x)
- Extension hose (1 x)
- Connector piece (2 x)
- USB charging cable (USB-A to USB-C, 1 x)
- Operating Instructions (1 x)

Check the items supplied for completeness and the components for transport damage. If you find any damage, do not use the device but contact our customer service department.

Remove any possible films, stickers or transport protection from the device. **Never remove the rating plate and any possible warnings!**



To charge the device from a mains socket, a USB power adapter is required. This is **not** included in the scope of delivery.

Intended Use

- This handheld vacuum cleaner is designed for removing dust and dry debris from upholstered furniture, delicate objects, corners, and crevices. It is not suitable for cleaning floors or other large surfaces.



Never vacuum up the following items:

- Hot ash, cigarette ends, matches, or similar items
 - Flammable or combustible materials
 - Very fine dust (e.g. concrete dust), ash, or toner
 - Sharp or hard objects such as large glass fragments
- This handheld vacuum cleaner is intended for private use only and is not designed for commercial applications.
 - Use the device only as described in these user instructions. Any other use shall be considered improper.
 - All defects resulting from improper handling, damage, or attempted repairs are excluded from the warranty. The same applies to normal wear and tear.

Safety Notices



WARNING – Risk of electric shock

- Never immerse the device or the USB charging cable in water or any other liquids, and ensure that they cannot fall into water or become wet.
- If the device falls into water while connected to the mains, immediately unplug the USB power adapter from the socket before removing the device from the water.
- Never touch the device or the USB charging cable with wet hands while they are connected to the mains supply.
- In case of damage or malfunction, switch off the device immediately. Do not use the device if it is damaged.
- Do not make any modifications to the device. To avoid hazards, the device may only be disassembled and/or repaired by the manufacturer, customer service, or a similarly qualified person (e.g. a specialist workshop).
- Always disconnect the device from the mains when it is left unattended or before cleaning.



WARNING – Risk related to batteries

- No liquid must enter the housing, as this could cause a short circuit. Do not immerse the device in water or any other liquids. If liquid has entered the device, do not use it and have it checked by a qualified workshop before using it again.
- The device contains a built-in battery. It must not be thrown into fire or exposed to temperatures above +40 °C. Do not expose the device to direct sunlight for extended periods. Do not disassemble the battery. Do not place heavy objects on the device, as the battery could catch fire or explode. Do not store the device with the built-in battery in a vehicle where it could be exposed to extreme temperatures.
- Protect the device from prolonged exposure to moisture. Do not use, charge, or store it in rooms with high humidity.
- When using the device for cleaning a car, ensure that it is not exposed to rain or moisture.
- Do not use the device if the battery has leaked.
- If battery fluid has leaked, avoid contact of the electrolyte with skin, eyes, or mucous membranes. Corrosive injuries may occur.



WARNING – Risk of injury!

- This device is not a toy. Never leave children or pets unattended with the device. There is a risk of injury from improper use.

NOTICE – Risk of material and property damage

- Charge and store the device only indoors.
- Use only original accessories supplied by the manufacturer to ensure proper function and to prevent potential damage.
- Protect the device from fire and other heat sources, impacts, sub-zero temperatures, temperature fluctuations, and prolonged exposure to moisture.

Charging the Battery

Please Note!

- Do not charge the device via a computer, as the high charging current could damage it.
- **It is recommended to fully charge the battery before first use to achieve maximum capacity.** If the battery is completely discharged during operation, it must be fully recharged before the next use.

1. Insert the USB charging cable (**12**) into the charging socket (**8**) and connect it to a suitable USB power adapter.
2. Plug the USB power adapter into a mains socket.
 - The battery indicator light (**7**) illuminates **red**: battery charging.
 - The battery indicator light illuminates **green**: battery fully charged.

Use

Please Note!

- Make sure there are no large or sharp objects on the surface to be cleaned.
 - **The dust container with the metal filter and EPA filter must be attached to the device. The filters must be undamaged!** If dirt enters the interior of the motor unit, motor damage may occur.
 - Empty and clean the dust container after each use. Clean the filters regularly to prevent motor overload.
-

1. Ensure the device is disconnected from the mains supply. Insert the filters (3) into the dust container (2), then attach the dust container to the motor unit (9). It must click securely into place.
2. Attach accessories as required:
 - **Crevice nozzle (10):** suitable for narrow areas such as corners, joints, or gaps, as well as for upholstery.
 - **Brush nozzle (14):** suitable for dusting uneven objects, furniture, and lampshades.
 - **Extension hose (11):** suitable for hard-to-reach areas. Use the connector pieces (13) to attach the hose between the suction opening (1) and one of the nozzles (10, 14).
3. Switch on the device: push the power switch (5) forward to the **ON** position.
4. Guide the nozzle over the area to be cleaned.
5. Switch off the device: push the power switch backward to the **OFF** position.



For optimum suction performance, empty the dust container after each use and clean it if necessary (see chapter "Cleaning and Storage").

Cleaning and Storage

Please Note!

- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents for cleaning. They may damage the surfaces.
-



Over time, the filters may become discoloured. This is normal and does not affect functionality.

1. Remove any accessories if attached to the device.
2. Remove hair and lint from the accessories used.
3. Press the release button (4) and remove the dust container (2) from the motor unit (9).
4. Remove the metal filter and EPA filter (3).
5. Empty the dust container over an open waste bin.
6. Tap out the filters and, if necessary, clean them with a soft brush. They may also be rinsed with clear water, but must be completely dry before reassembly.
7. Wipe the dust container with a damp cloth if required and dry it thoroughly, or allow it to air dry. Never reassemble wet or damp components.

8. Once all components are dry, insert the filters back into the dust container and attach the dust container to the motor unit. It must click securely into place.
9. Store the device and accessories in a cool, dry place, protected from direct sunlight and out of reach of children and pets.



To prevent deep discharge of the battery, recharge it every three months if the device is not used for an extended period.

Technical Data

Article number:	19509
ID Operating Instructions:	Z 19509 M DS V1.1 1025 as
Model number:	A-016
Power supply:	7.4 V DC (Li-ion battery 1800 mAh)
Suction power:	approx. 4.5 kPa
Battery charging time:	approx. 3 hours
Battery operating time:	approx. 15 minutes (with a fully charged battery)
Protection class:	III
Required power adapter:	5V \geq 1A (USB-C)
Dust container capacity:	approx. 400 ml



Disposal



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled.



The adjacent symbol (crossed-out bin underlined) means that used devices should not be disposed of in the domestic waste, but should instead be taken to special collection and return systems.

Owners of used devices must remove from the used device any used batteries or rechargeable batteries which are not encapsulated by the used device and can be removed in a non-destructive way and dispose of them separately (see also the section on battery disposal).

Owners of used devices from private households can take them free of charge to the collection points of the public waste disposal authorities or the disposal points which are set up by manufacturers and distributors under the Electrical Equipment Act so that they can be disposed of in an environmentally friendly way and valuable raw materials can be recovered. If they are not disposed of properly, toxic ingredients may escape into the environment and cause harm to the health of humans, animals and plants. Businesses which market electrical and electronic devices are also obliged to take back used devices.



(Rechargeable) batteries must not be disposed of along with the household waste. Consumers are legally obliged to dispose of (rechargeable) batteries separately.

(Rechargeable) batteries can be handed in free of charge at a collection point of the local authority/district or in retailers so that they can be disposed of in an environmentally friendly way and valuable raw materials can be recovered. If they are not disposed of properly, toxic ingredients may escape into the environment and cause harm to the health of humans, animals and plants. Only dispose of (rechargeable) batteries when they are discharged. If possible, use rechargeable batteries rather than single-use batteries.

In the case of (rechargeable) batteries containing lithium, tape over the poles before you dispose of them to prevent a short circuit. A short circuit may cause a fire or explosion.

Waste prevention makes an even more valuable contribution to protecting the environment. This means if possible, as well as continuing to use or repair, passing it on to another user also represents an ecologically beneficial alternative to disposal.

All rights reserved..

DE

DS Produkte GmbH

Stormarnring 14
22145 Stapelfeld, Deutschland

Kundenservice

Am Heisterbusch 1
19258 Gallin, Deutschland

☎ +49 38851 314650 *

kundenservice@dspro.de

* Anruf in das deutsche Festnetz zum Tarif
Ihres Anbieters.

EN

DS Produkte GmbH

Stormarnring 14
22145 Stapelfeld, Germany

Customer Service

Am Heisterbusch 1
19258 Gallin, Germany

☎ +49 38851 314650 *

kundenservice@dspro.de

* Calls to German landlines are subject
to your provider's charges.